

# LA CITADELLE DE BESANÇON

UNE ESCALE POUR

# S'ÉMERVEILLER

Voyagez dans l'histoire



besançon  
boosteur de  
bonheur



Ville de  
**Besançon**

[citadelle.com](http://citadelle.com)

**CITADELLE  
BESANÇON**  
PATRIMOINE MONDIAL  
VECTEUR D'ÉMOTION

# CITADELLE DE BESANÇON

PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO,  
CHEF D'ŒUVRE DE VAUBAN

Emblématique de la ville de Besançon, la Citadelle est l'un des sites culturels et touristiques incontournables pour quiconque visite la région Bourgogne-Franche-Comté. Elle est inscrite sur la Liste du patrimoine mondial de l'Unesco pour la valeur universelle exceptionnelle des fortifications de Vauban.

En explorant la Citadelle et ses musées, apprenez du passé, pour comprendre aujourd'hui et agir demain !



**Citadel of Besançon**  
**UNESCO World Heritage, a Masterpiece by Vauban**  
Emblematic of the city of Besançon, the Citadel is one of the essential cultural and tourist sites for anyone visiting the Bourgogne-Franche-Comté region. It is included on the UNESCO World Heritage List for the exceptional universal value of Vauban's fortifications. More broadly, the Citadel and the museums it houses are intended as ambassadors of the values and ideals supported by UNESCO. By exploring the Citadel and its museums, learn from the past, to understand today and act tomorrow!

P04 The sites - P06 Vauban Site  
P08 Museum of the Resistance and Deportation  
P10 Comtois Museum  
P12 Museum  
P14 Practical information

**Citadel van Besançon - Werelderfgoed van Unesco, meesterwerk van Vauban**  
De Citadelle, een symbool van de stad Besançon, is een van de onmisbare culturele en toeristische trekpleisters voor wie de regio Bourgogne-Franche-Comté bezoekt. Dit monument staat op de Werelderfgoedlijst van de Unesco vanwege de uitzonderlijke universele waarde van de vestingwerken van Vauban. De Citadelle en de musea die erin gehuisvest zijn, dragen de waarden en idealen van UNESCO uit. Ontdek de Citadelle en haar musea en leer van het verleden om het heden en de toekomst beter te begrijpen!

P04 Locaties - P06 Vauban-vestingwerk - P08 Museum van Verzet en Deportatie - P10 Comtois-museum - P12 Museum - P14 Praktische info

**Die Zitadelle von Besançon**  
**UNESCO-Weltkulturerbe, Meisterwerk von Vauban**  
Die Zitadelle, das Wahrzeichen der Stadt Besançon, ist für jeden Besucher der Region Bourgogne-Franche-Comté eine unumgängliche kulturelle und touristische Stätte. Sie wurde aufgrund des außergewöhnlichen universellen Werts der vaubanschen Befestigungsanlagen in die Liste des UNESCO-Weltkulturerbes aufgenommen. Im weiteren Sinne stehen die Zitadelle und ihre Museen für die Werte und Ideale der UNESCO. Während Sie die Zitadelle und ihre Museen erkunden, lernen Sie durch die Vergangenheit die Gegenwart verstehen und in der Zukunft handeln!

P04 Die Anlage - P06 Vaubansche Festung - P08 Musée de la Résistance et de la Déportation  
P10 Musée Comtois  
P12 Muséum - P14 Praktische Infos

PLUS LARGEMENT, LA CITADELLE ET LES MUSÉES  
QU'ELLE ABRITE SE VEULENT AMBASSADEURS  
DE VALEURS ET IDÉAUX PORTÉS PAR L'UNESCO

04 | 05

LES LIEUX



06 | 07

SITE VAUBAN

Conservation et valorisation  
du patrimoine



08 | 09

MUSÉE DE LA  
RÉSISTANCE  
ET DE LA  
DÉPORTATION

Éveil des consciences, véritable  
passeur d'Histoire(s)  
et outil citoyen



10 | 11

MUSÉE  
COMTOIS

Transmission de la mémoire  
collective d'un territoire  
de frontière(s)



12 | 13

MUSÉUM

Préservation et éducation à la  
biodiversité animale et végétale



14 | 15

INFOS  
PRATIQUES





Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Fortifications de Vauban  
inscrites sur la Liste du  
patrimoine mondial en 2008

## UNE DES PLUS BELLES CITADELLES DE FRANCE

- 1 Espace Vauban  
20 à 45 minutes
- 2 Panoramas exceptionnels  
sur Besançon
- 3 Chemins de ronde
- 4 Spectacle historique  
multimédia  
15 minutes
- 5 Chambrée de soldats  
30 à 45 minutes
- 6 Musée comtois  
45 minutes à 1h30
- 7 Musée de la Résistance  
et de la Déportation  
1h15 à 2h30 // Fermé pour rénovation,  
Réouverture prévue le 8 septembre 2023.

- 8 Naturalium  
30 à 45 minutes
- 9 Aquarium  
20 à 45 minutes
- 10 Insectarium  
20 à 45 minutes
- 11 Jardin zoologique  
Petite ferme  
1 à 2 heures
- 12 Noctarium  
20 à 45 minutes

Prévoir une demi-journée à  
une journée sur place pour  
profiter pleinement des  
différents points d'intérêt.

🇫🇷 **One of the most beautiful citadels in France** // 1. Vauban area  
2. Exceptional views over Besançon 3. Rampart walks  
4. Historical multimedia show 5. Barracks 6. Comtois Museum  
7. Museum of the Resistance and Deportation 8. Naturalium  
9. Aquarium 10. Insectarium 11. Zoological garden and little farm 12. Noctarium  
Allow half a day to one day on site to fully enjoy the sites and the offer.

🇩🇪 **Eine der schönsten Zitadellen in Frankreich** // 1. Espace Vauban 2. Einzigartige Aussicht auf  
Besançon 3. Rundgang 4. Historische Multimedia-Show 5. Soldatenstube 6. Musée  
Comtois 7. Musée de la Résistance et de la Déportation 8. Naturalium 9. Aquarium 10. Insectarium  
11. Zoologischer Garten und Bauernhof 12. Noctarium - Planen Sie einen halben oder einen ganzen  
Tag ein, um die Anlage und das Angebot in vollen Zügen zu genießen.

🇳🇱 **Een van de mooiste citadellen van Frankrijk** // 1. Espace Vauban 2. Prachtige uitzichten op Besançon  
3. Rondgangen 4. Historisch multimedia-spektakel 5. Slaapvertrekken van soldaten 6. Comtois-museum  
7. Museum van Verzet en Deportatie 8. Naturalium 9. Aquarium 10. Insectarium 11. Dierentuin en kleine  
boerderij 12. Noctarium - Reken op een halve tot hele dag om alles te zien en bezichtigen.



SITE  
VAUBAN

CITADELLE BESANÇON



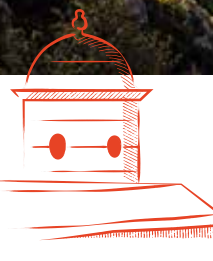
## PRÉSERVER & COMPRENDRE LA FORTERESSE

### MONUMENT VAUBAN

#### PROTECTEUR DE VOTRE PATRIMOINE

Chef d'œuvre d'architecture bastionnée créé par Vauban remarquablement restauré, la Citadelle de Besançon est considérée comme l'une des plus belles de France. Surprenante et majestueuse, cette tricentenaire n'en est pas moins accessible à tous ceux qui souhaitent percer ses secrets et découvrir les richesses qu'elle renferme !

- Les chemins de ronde
- Spectacle immersif multimédia
- Chambre de soldats
- Espace Vauban
- Galerie souterraine
- Escape game



*EMBRASSEZ DU REGARD DES PANORAMAS À COUPER LE SOUFFLE ET LAISSEZ-VOUS ENVAHIR PAR LA MAGIE DU SPECTACLE SUR LA CITADELLE ET LA NATURE ENVIRONNANTE.*

#### Explore & understand Vauban Monument

##### Protector of your heritage

A masterpiece of Vauban's architecture and remarkably restored, the Citadel of Besançon is considered one of the most beautiful in France. Both surprising and majestic, this 300-year-old structure is still accessible to all those wishing to discover its secrets and the riches it contains!

#### Erkunden & Verstehen

##### Die Festung von Vauban Bewahrer des Kulturerbes

Die Zitadelle von Besançon, ein von Vauban geschaffenes Meisterwerk der Militärarchitektur, wurde hervorragend restauriert und gilt als eine der schönsten Zitadellen in Frankreich. Diese majestätische 300 Jahre alte Festung ist für alle zugänglich, die ihre Geheimnisse und Schätze entdecken wollen!

#### Verkennen & begrijpen Vauban-monument

##### Bescherm van het erfgoed

De Citadel van Besançon wordt beschouwd als een van de mooiste forten van Frankrijk, een door bouwmeester Vauban ontworpen meesterwerk. De Citadel is toegankelijk voor iedereen die het geheim en de rijkdom van dit 300 jaar oude majestueuze en verrassende monument wil ontdekken!



- Mémoire et citoyenneté
- Engagement
- Mots et langages
- Individus et sociétés en guerre

MUSÉE D'HISTOIRE, C'EST LA MISSION QUE LE MUSÉE DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION ASSUME DEPUIS SON ORIGINE, ET QU'IL EST PLUS QU'UNE JAMAIS INDISPENSABLE DE RECONSTRUIRE AUJOURD'HUI.

Le musée possède une collection d'art en déportation, unique en Europe.

**Inherit and transmit**  
**Museum of the Resistance and Deportation**  
**Teaching history, a tool for citizens**  
Currently closed, the museum is in the midst of a major renovation project which will be completed in September 2023. The fully remodelled permanent exhibition will offer a rich selection of archives and objects, providing an in-depth view of the complexity of the Second World War period. It will illustrate the journeys of the men and women caught up in this historical period, from the spread of Nazism in Germany, to the Liberation of Europe and its aftermath.

**Erben und Weitergeben**  
**Musée de la Résistance et de la Déportation**  
**Vermittler von Geschichte(n), Ressourcen für den Bürger**  
Das Museum ist aktuell geschlossen. Es unterliegt Renovierungsarbeiten, die September 2023 abgeschlossen sein werden. Die komplett neu gestaltete Dauerausstellung wird anhand einer reichen Auswahl an Archiven und Objekten einen Einblick in die komplexen Verhältnisse zur Zeit des Zweiten Weltkriegs bieten. Sie wird das Schicksal von Frauen und Männern von der Errichtung der Nazi-Herrschaft in Deutschland bis zur Liberation und ihren Nachwirkungen darstellen.

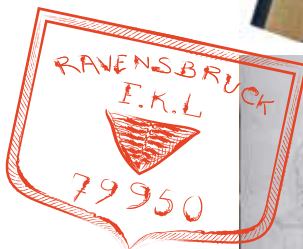
**Een erfenis om door te geven**  
**Museum van Verzet en Deportatie – Geschiedenis overbrengen is een burgerplicht**  
Het museum is momenteel gesloten. Het grote renovatieproject is in september 2023 afgerond. De permanente collectie is helemaal vernieuwd en biedt een uitgebreid overzicht van objecten en archiefstukken die een goed beeld geven van de complexiteit van de Tweede Wereldoorlog. Levensverhalen van vrouwen en mannen die hun leven in de oorlog hebben verloren, worden verteld, van de opkomst van het fascisme in Duitsland tot de bevrijding en de toekomst.

## S'INTERROGER SUR LE PASSÉ ET LE PRÉSENT

### MUSÉE DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION

#### PASSEUR D'HISTOIRE (S), OUTIL CITOYEN

Le musée est engagé dans un grand projet de métamorphose, il rouvrira le 8 septembre 2023. Son exposition permanente entièrement remodelée proposera, à travers une riche sélection d'archives et d'objets, une plongée dans la complexité de la période de la Seconde Guerre mondiale. Elle illustrera le parcours de femmes et d'hommes happés par l'Histoire, depuis la mise en œuvre du projet nazi en Allemagne jusqu'à la Libération et ses lendemains.





MUSÉE  
COMTOIS  
CITADELLE BESANÇON



musée de France



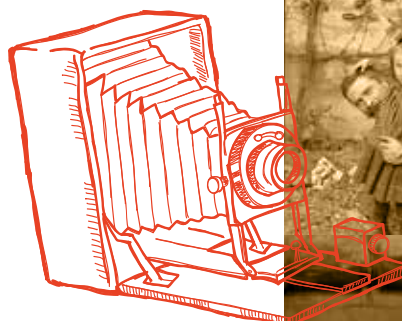
## S'INTERROGER SUR LE TERRITOIRE ET SES MUTATIONS

### MUSÉE COMTOIS

#### ACTEUR DU DIALOGUE ENTRE CULTURES ET SOCIÉTÉS


À travers ses collections, à la fois anciennes et contemporaines, le Musée comtois retrace l'histoire des hommes et des femmes qui ont forgé la Franche-Comté. Il nous invite à une réflexion croisée entre passé et avenir, au fil de ses expositions qui explorent l'évolution du territoire, entre trésors du quotidien, arts populaires et savoir-faire.

- Savoir-faire
- Contes et légendes
- Traditions et réinventions
- Arts du divertissement
- Frontière et contrebande




DÉDIÉ À «L'AMOUR DES GENS» PAR SON FONDATEUR, LE MUSÉE TRANSMET AUJOURD'HUI LA MÉMOIRE COLLECTIVE D'UN TERRITOIRE À L'HISTOIRE RICHE ET COMPLEXE. IL MET EN LUMIÈRE LE CARACTÈRE FRONTALIER DE LA RÉGION, SOURCE D'ÉCHANGES, DE CONFRONTATIONS ET DE CRÉATIONS.




 **Transmit, create and imagine**  
Comtois Museum  
Catalyst for dialogue between  
cultures and societies

Through its ancient and contemporary collections, the Comtois Museum retraces the history of the men and women who forged Franche-Comté and invites us to reflect on the past and the future.

 **Weitergeben, Herstellen**  
und Erfinden  
Musée comtois  
Akteur des Dialogs zwischen  
Kultur und Gesellschaft

Anhand von historischen sowie zeitgenössischen Sammlungen zeichnet das Musée comtois die Geschichte der Männer und Frauen nach, die die Franche-Comté geprägt haben, und regt zum Querdenken zwischen Vergangenheit und Zukunft an.

 **Doorgeven, scheppen**  
en bedenken  
Comtois-museum  
Spil in de dialoog tussen  
culturen en samenlevingen

Oude en nieuwe collecties laten de bezoeker kennismaken met drie eeuwen Franche-Comté en de mannen en vrouwen die de geschiedenis van de streek hebben bepaald. Het museum biedt de bezoeker stof tot nadenken over verleden en toekomst.



MUSÉUM  
CITADELLE BESANÇON

 musée de France

# PRÉSERVER LA BIODIVERSITÉ

## MUSÉUM SENSIBILISER POUR PROTÉGER

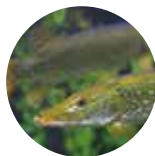
Inattendu en ce lieu hors du commun, le Muséum de Besançon invite à découvrir et comprendre la biodiversité animale et végétale ainsi que son évolution dans pas moins de 6 espaces de présentation.

- 53 programmes de conservation
- 6 projets de réintroduction
- 1 million de spécimens en collections



### LE NATURALIUM

EXPLOREZ  
LA BIODIVERSITÉ  
AU TRAVERS  
D'UN PATRIMOINE  
SCIENTIFIQUE ET  
NATUREL D'EXCEPTION



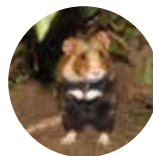
### L'AQUARIUM

PLONGEZ DANS  
L'UNIVERS  
INSOUPÇONNÉ DES  
EAUX DOUCES ALLANT  
DU MOLUSQUE  
À L'ESTURGEON



### L'INSECTARIUM

OBSERVEZ 60 ESPÈCES  
DE TOUS HORIZONS :  
INSECTES,  
ARACHNIDES,  
GRENOUILLES...



### LE NOCTARIUM


SURPRENEZ LA  
VIE NOCTURNE DE  
DIZAINES DE PETITS  
MAMMIFÈRES  
ET AMPHIBIENS




### LE JARDIN ZOOLOGIQUE

DÉCOUVREZ QUE  
PRÈS DE 70 % DES  
ESPÈCES PRÉSENTÉES  
SONT MENACÉES DE  
DISPARITION



 **Raising awareness to protect**  
Museum  
Guardian of biodiversity  
Unexpected in this unusual place, Besançon Museum invites you to discover and understand animal and plant biodiversity and its evolution in no less than 6 presentation spaces. Besançon Museum is involved in 53 conservation programmes, including 6 reintroduction projects.

 **Sensibilisieren und Schützen**  
Muséum  
Hüter der Artenvielfalt  
Das an diesem außergewöhnlichen Ort unerwartete Muséum de Besançon lädt in 6 Präsentationsräumen dazu ein, die Artenvielfalt von Tieren und Pflanzen sowie ihre Entwicklung zu entdecken und zu verstehen. Das Muséum de Besançon ist an 53 Naturschutzprogrammen beteiligt, darunter 6 Wiederansiedlungsprojekte.

 **Bewust maken om te beschermen**  
Muséum  
Bewaker van de biodiversiteit  
Op deze buitengewone locatie nodigt het Muséum van Besançon de bezoeker uit om de dierlijke en plantaardige biodiversiteit en de evolutie ervan te ontdekken en te begrijpen in maar liefst 6 presentatieruimtes. Het Muséum van Besançon draagt bij aan 53 instandhoudingsprogramma's, waarvan 6 herintroductieprojecten.



# INFOS PRATIQUES

## Ouvertures / Opening hours / Öffnungszeiten / Openingstijden

Horaires donnés à titre indicatif :

— Fermeture annuelle — 10h-17h — 9h-18h — 9h-19h

J F M A M J J A S O N D

## Durée de visite conseillée :

Une demi-journée au minimum sur place

## Facilitez-vous l'accès à la Citadelle :

### En bus

Ligne de bus Ginko Citadelle  
Chamars ↔ Citadelle

### En Train

de Paris → 2h30  
de Lyon → 2h  
de Strasbourg → 1h40

### Contact

03 81 87 83 33  
www.citadelle.com



### À pied

Chemins piétonniers  
depuis le centre-ville

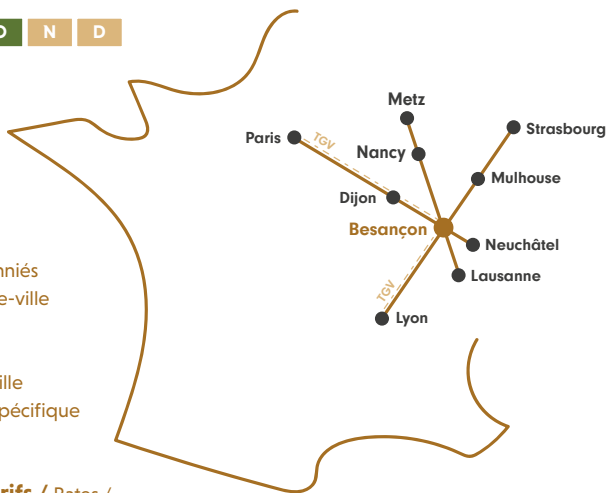
### En voiture

Suivre centre-ville  
puis fléchage spécifique



Tarifs / Rates /  
Preise / Tarieven

Les animaux domestiques ne  
sont pas autorisés sur le site.



🇬🇧 Recommended visit duration  
of at least 1/2 day on site.  
Pets are not allowed on site.  
**Make access to the Citadelle  
easier: follow the city centre  
then specific signage.**

Visit at your own pace and as  
you want: [citadelle.com](http://citadelle.com)

🇩🇪 Empfohlene Besuchsdauer  
mindestens 1/2 Tag.  
Haustiere sind auf dem  
Gelände nicht erlaubt.  
**Die Zitadelle ist leicht zu erreichen:  
Folgen Sie vom Stadtzentrum  
aus der Beschilderung.**

Ein Besuch ganz nach Ihren  
Wünschen: [citadelle.com](http://citadelle.com)

🇧🇪 Aanbevolen bezoekduur  
minstens 1/2 dag ter plaatse.  
Huisdieren zijn niet  
toegestaan in de locaties.  
**Vind eenvoudig de weg naar de  
Citadelle: volg de borden 'Centre-  
ville' en vervolgens de eigen  
bewegwijzering naar de Citadelle.**

Een bezoek op eigen tempo en  
naar eigen wensen: [citadelle.com](http://citadelle.com)

## Une visite selon votre temps et vos envies

Libre, guidée, avec un comédien, avec l'application MaCitadelle, grâce à un jeu de piste ou un jeu de 7 familles, nombreuses sont les possibilités de découvrir la Citadelle.

Toutes les infos sur [citadelle.com](http://citadelle.com)

Partenaires institutionnels



Membres de







  
**CITADELLE  
BESANÇON**  
PATRIMOINE MONDIAL  
VECTEUR D'ÉMOTION

[#citadelleintemporelle](https://www.instagram.com/citadelleintemporelle)